



Ecclésiaste (Kohelet)

Chapitre 2

2,1

אמְרָתִי אָנָי בַּלְבִּי לְכָה גָּא אֲנָשָׁכָה בְּשֶׁמֶךְ וְרָאָה בְּטוֹב וְהַגָּה גַּם
הוּא בָּבָל.

2,2

לְשֻׁחָק אָמְרָתִי מְהוֹלֵל וְלְשֶׁמֶךְ מַה זֶּה עֲשָׂה.

2,3

תְּرַתִּי בַּלְבִּי לְמִשְׁׁוֹר בֵּין אֶת בָּשָׁרִי וְלַבִּי נָהָג בְּחִכְמָה וְלֹאָחֵז
בְּסָכְלוֹת עַד אֲשֶׁר אָרְאָה אֵי זֶה טוֹב לְבָנִי הָאָדָם אֲשֶׁר יַעֲשֶׂה תְּחִתַּת
הַשְּׁמִים מִסְפָּר יְמִי פִּיְּהֶם.

2,4

הַגְּדוֹלָתִי מַעֲשֵׂי: בְּנִיתִי לִי בָּתִים נְטֻעָתִי לִי כְּרָמִים.

2,5

עָשִׂיתִי לִי גְּנוֹת וְפָרִידִים וְנְטֻעָתִי בָּהֶם עַז כָּל פָּרִי.

2,6

עָשִׂיתִי לִי בְּרָכוֹת מִים לְפָשָׁקוֹת מִהֶּם יָעַר צוֹמָח עָצִים.

2,7

בְּנִיתִי עֲבָדִים וְשִׁפְחוֹת וּבְנִי בֵּית הַיּוֹה לִי גַם מִקְנָה בְּקָר וְצָאן
הַרְבָּה הַיּוֹה לִי מִכֹּל שְׁבִיו לִפְנֵי בֵּירֹשֶׁלֶם.

2,8

כְּנַסְתִּי לִי גַם כַּסְף וְחַבְבָּב וּסְגָלָת מְלָכִים וּבְמִדְינּוֹת עָשִׂיתִי לִי שָׁರִים
וּשְׁרוֹתָות וּמִתְּעִנְגּוֹת בְּנִי הָאָדָם שְׁדָה וּשְׁדּוֹת.

2,9

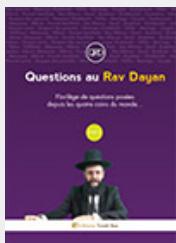
וְגַדְלָתִי וְהַזְּפָתִי מִכֹּל שְׁבִיה לִפְנֵי בֵּירֹשֶׁלֶם אַפְּחִיכָתִי עַמְּדָה לִי.

2,10

וְכֹל אֲשֶׁר שָׁאַלְוּ עַיִן לֹא אָצַלְתִּי מִהֶּם: לֹא מִנְעָתִי אֶת לַבִּי מִכֹּל

Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...



Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions



שנמזה כי לבי שמי מכך עמל עמה ביה פלה פלא מכך עמל.

2,11

ופניתי אני בכל מעשי שעשו ידי ובعمل שעמלתי לעשות והנה הכל בבל ורעות רום ואין יתרון תפחת בשמש.

2,12

ופניתי אני לראות סכמה והזילות וסכלות: כי מה באדם שיבוא אחריו במלן את אשר כבר עשו.

2,13

וראיתי אני שיש יתרון לסקמה מן הסקלות יתרון פאור מן החשן.

2,14

בסקם עינו בראשו ובקסיל בחשן הולן ידעת גם אני שמקירה אקד יקרה את כלם.

2,15

ואמרתי אני בלבו כמקירה בקסיל גם אני יקרני ולמה סכמתי אני אז יתר ודברתי בלבו שגם זה בבל.

2,16

כי אין זכרון לסקם עם בקסיל לעוזם: בשכבר בימים הבאים הכל נשכח ואין ימות הסקם עם בקסיל.

2,17

ושנאמתי את הימים כי בע עלי הפעשה שנעשה תפחת בשמש: כי הכל בבל ורעות רום.

2,18

ושנאמתי אני את כל עמל שאני עמל תפחת בשמש: שאנו חטא לאדם שיתה אחרי.

2,19

ומי יודע הסקם יהיה או סכל וישלט בכל עמל שעמלתי ושסכמתי תפחת בשמש גם זה בבל.

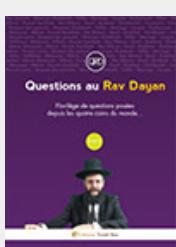
2,20

ושבמתי אני לייחס את לבי על כל העמל שעמלתי תפחת בשמש.

2,21

Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...





כִּי יִשׁ אָדָם שְׁעַמְלֹן בְּסֶכֶת וּבְדָעַת וּבְכִשְׁרֹון וְלֹאָדָם שְׁלָא עַמְלָל בָּזָה
יִתְנַצֵּל קָדוֹם גַּם זֶה הַבָּל וְרַעֲהָ בָּהּ.

2,22

כִּי מָה הָוֶה לֹאָדָם בְּכָל עַמְלֹן וּבְבָעֵין לְבוֹ שַׁהוּא עַמְלָל פְּתַחַת
הַשְּׁמֶשׁ.

2,23

כִּי כָּל יָמָיו מִקְאָבִים וְכָעַס עֲבִינוּ גַּם בְּלִילָה לֹא שָׁכַב לְבָוּ גַּם זֶה
הַבָּל הוּא.

2,24

אֵין טוֹב בְּאָדָם שְׁיָאכֵל וּשְׂתָה וּפָרָאָה אֶת נְפָשׁוֹ טוֹב בְּעַמְלֹן גַּם זֶה
רְאִיתִי אֲנִי כִּי מַעַד פָּאָלָהִים הִיא.

2,25

כִּי מַי יָאכֵל וּמַי יְחֻשֵּׁחַ חֹזֶם מִפְנֵי.

2,26

כִּי לֹאָדָם שְׁטוֹב לִפְנֵי גַּתֵּן סֶכֶת וּדָעַת וְשִׁמְךָ וּלְחוֹטָא גַּתֵּן עֲבִינוּ
לְאָסֶף וּלְכָנוֹס לְתִתְהַלֵּךְ לִטְוֹב לִפְנֵי פָאָלָהִים גַּם זֶה הַבָּל וְרַעֲהָות רַוְם.

2,1

Je me suis dit à moi-même: "Allons! Je veux te faire faire l'expérience de la joie, te donner du bon temps." Eh bien!
Cela aussi est vanité!

2,2

A la gaîté j'ai dit: "Tu es folie! Et à la joie: "A quoi sers-tu?"

2,3

Je résolus, à part moi, de prodiguer à mon corps les plaisirs du vin et, tout en restant attaché de cœur à la
sagesse, de faire une place à la folie, de façon à voir quel est le meilleur parti que puissent suivre les fils d'Adam
sous le ciel, au cours de leur existence.

2,4

J'entrepris de grandes choses: je me bâtis des palais, je me plantai des vignes.

2,5

Je me fis des jardins et des parcs, et j'y plantai toutes sortes d'arbres fruitiers.

2,6

Je me construisis des réservoirs d'eau, pour arroser des forêts riches en arbres.

2,7

J'acquis des esclaves et des servantes, j'eus un nombreux personnel domestique; mes troupeaux de bœufs et de
brebis dépassaient de loin ceux de tous mes prédécesseurs à Jérusalem.

2,8

Je m'amassai aussi de l'argent et de l'or, les trésors précieux des rois et des provinces; je me procurai des
chanteurs et des chanteuses, ce qui fait les délices des fils d'Adam, de nombreuses odalisques.

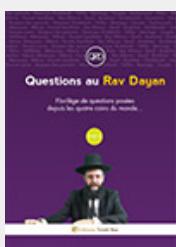
2,9

Je surpassai ainsi en faste et en richesse tous ceux qui m'avaient précédé à Jérusalem; en même temps ma
sagesse me restait comme appui.

2,10

Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...





Rien de ce que mes yeux pouvaient désirer ne leur était refusé par moi; je n'interdis aucun plaisir à mon cœur. Mon cœur, en effet, n'eut qu'à s'applaudir des soins que je prenais, et telle fut la récompense de toutes mes peines.

2,11

Mais quand je me mis à considérer toutes les œuvres accomplies par mes mains et tous les tracas que je m'étais imposés, je constatai que tout était vanité et pâture de vent, et qu'il n'est point d'avantage durable sous le soleil.

2,12

Puis, je me mis à passer en revue sagesse, folie et sottise: "Car, me disais-je, que [pourra faire] l'homme qui viendra après le roi? Celui-ci aura déjà tout fait."

2,13

Je m'aperçus que la sagesse est supérieure à la folie autant que la lumière est supérieure aux ténèbres:

2,14

Le sage a ses yeux dans la tête, et le sot chemine dans les ténèbres. Mais je reconnus aussi qu'un même sort est réservé à l'un et à l'autre.

2,15

Alors je dis en mon cœur: "Le sort du fou est le même qui m'attend, moi; dès lors, à quoi bon avoir acquis tant de sagesse?" Et je m'avouai à moi-même que cela encore est vanité.

2,16

En effet, le souvenir du sage n'est pas plus durable que celui du fou; car viennent les temps futurs, tout tombera dans l'oubli! Et comment se fait-il que le sage meure à l'égal du fou?

2,17

Aussi ai-je pris la vie en haine, car je regardai comme mauvais tout ce qui se passe sous le soleil, tout n'étant que vanité et pâture de vent.

2,18

Je finis aussi par détester tout le labeur auquel je m'étais adonné sous le soleil, et dont je dois laisser les fruits à quelqu'un qui me succédera.

2,19

Or, qui sait s'il sera sage ou sot? Et pourtant il sera maître de tout ce que j'aurai acquis sous le soleil par mon travail et mon ingéniosité. Cela aussi est vanité.

2,20

Je me laissai donc aller à prendre en aversion tout le labeur pour lequel j'avais peiné sous le soleil.

2,21

Car voilà un homme qui a travaillé avec sagesse, réflexion et succès, et il doit tout laisser en propriété à quelqu'un qui ne s'est donné aucun mal! Cela aussi est vanité et souverainement mauvais.

2,22

Qu'est-ce qui revient donc à l'homme de tout son labeur et de toutes les combinaisons de son esprit, pour lesquelles il se tracasse sous le soleil?

2,23

En effet, tous ses jours sont pénibles, son activité est une source de chagrin; même la nuit son cœur n'a point de repos. Cela encore est vanité.

2,24

Ne vaut-il pas mieux pour l'homme de manger, de boire et de se donner du plaisir pour prix de son labeur? Cela aussi, je l'ai constaté, émane de Dieu.

2,25

Car qui peut manger et jouir en dehors de sa volonté?

2,26

C'est à l'homme qui lui plait qu'il donne sagesse, intelligence et joie; tandis qu'au pécheur il impose la corvée de recueillir et d'entasser [des biens], qu'il fait passer ensuite à celui qui jouit de la faveur divine. Cela est également vanité et pâture de vent.

Questions au Rav Dayan (tome 5)

Ces questions, vous vous les êtes posées un jour, ou vous vous les poserez dans l'avenir...

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - www.torah-box.com/editions

